

195372-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Informacijski sustavi i poslužitelji – DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11 Infrastruktur - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)Netzwerkkomponenten

OJ S 56/2026 20/03/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin

E-pošta: theresakatharina.klemm@forvismazars.com

Pravni oblik kupca: Organizacija koja dodjeljuje ugovor koji subvencionira javni naručitelj

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

1.1. Kupac

Službeno ime: Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin Gemeinnützige Krankenhaus GmbH

E-pošta: theresakatharina.klemm@forvismazars.com

Pravni oblik kupca: Organizacija koja dodjeljuje ugovor koji subvencionira javni naručitelj

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11 Infrastruktur - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)Netzwerkkomponenten

Opis: Gegenstand der Beschaffung sind IBM-Komponenten für die Standorte Westend und Köpenick. Die bestehende IBM-Infrastruktur ist EOL und soll daher entsprechend ersetzt werden.

Identifikacijska oznaka postupka: 9006182f-110d-419e-9214-04fe4c95b9bb

Interna identifikacijska oznaka: Sana Einkauf & Logistik GmbH /DRK

Vrsta postupka: Otvoreni

Postupak je ubrzan: da

Obrazloženje ubrzanog postupka: Die Einhaltung der Mindestfristen ist nicht möglich.

Aufgrund der vom Hersteller angekündigten Anpassungen im Sortiment soll die Beschaffung bis Ende April abgeschlossen sein.

Glavna obilježja postupka: Die Beschaffung erfolgt als Offenes Verfahren, allerdings mit verkürzten Fristen. Die Angebote sind bis zum 08.04.2026 um 12:00 Uhr einzureichen. Die Leistungsbeschreibung und das LV werden erst nach Übersendung der unterschriebenen Vertraulichkeitserklärung übermittelt und sind daher bei den Vergabeunterlagen nicht zu finden.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 48800000 Informacijski sustavi i poslužitelji

Dodatna klasifikacija (cpv): 48710000 Programski paket za sigurnosno kopiranje ili regeneriranje

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Berlin

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Leistungsorte sind die Standorte Westend und Köpenick.

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YWLM0V6#

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza: Auf gesondertes Verlangen eine

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw.

Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw.

Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Auf gesondertes Verlangen eine

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw.

Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Kršenje obveza u području radnog prava: Auf gesondertes Verlangen eine

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw.

Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11 Infrastruktura - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)Netzwerkkomponenten

Opis: Die DRK Kliniken Berlin betreibt an den Standorten Westend und RZ-C Köpenick diverse IT-Systeme, die in naher Zukunft ihr End-of-Service erreichen. Die aktuelle Oracle-Datenbankplattform (ORBIS) läuft auf IBM POWER9-Servern unter AIX und ist durch ein bevorstehendes Service-Ende eingeschränkt. Ziel ist die Bereitstellung einer hochverfügbaren, leistungsfähigen und zukunftsicheren IBM-Infrastruktur. Das erste Kernziel betrifft die Ertüchtigung von Backup & Recovery: Die bestehende IBM Storage Protect-Lösung soll durch leistungsfähigere Hardware unterstützt werden, um eine standortredundante Replikation der Backup-Daten sowie eine ergänzende Offline-Sicherung auf Tape zum Schutz vor Cyberangriffen zu gewährleisten. Das zweite Kernziel ist die Erneuerung der Oracle-Plattform (ORBIS): Durch die Migration von POWER9 auf POWER11 werden Rechenleistung und Arbeitsspeicher gesteigert, eine Hochverfügbarkeitslösung geschaffen und eine Disaster-Recovery am Standort Köpenick ermöglicht. Der Auftragsgegenstand gliedert sich in sechs Pakete. Paket 1 umfasst zwei IBM Power11 Server für ORBIS/Oracle an beiden Standorten. Paket 2 umfasst zwei IBM Power11 Server für Backup & Recovery, ebenfalls an beiden Standorten. Paket 3 beinhaltet eine Hardware Management Console zur zentralen Verwaltung aller Power-Systeme am Standort Westend. Paket 4 umfasst ein IBM FlashSystem 5600 für ORBIS/Oracle am Standort Köpenick mit 200 TiB Nutzkapazität. Paket 5 beinhaltet zwei IBM FlashSystem 5600 inkl. Expansion für Backup & Restore an beiden Standorten. Paket 6 umfasst zwei IBM SAN-Switches für den Standort Köpenick.

Interna identifikacijska oznaka: Sana Einkauf & Logistik GmbH /DRK

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 48800000 Informacijski sustavi i poslužitelji

Dodatna klasifikacija (cpv): 48710000 Programski paket za sigurnosno kopiranje ili regeneriranje

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Berlin

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Leistungsorte sind die Standorte Westend und Köpenick.

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 3 Godine

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. **Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. **Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Soweit der Bieter in das Handelsregister eingetragen ist, hat er die Registernummer und das Amtsgericht anzugeben. Auf gesondertes Verlangen sind die nachfolgenden Unterlagen vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Berufs-/Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer oder anderweitige sonstige Nachweise.

Kriterij: Potrebna dozvola ili članstvo u određenoj organizaciji za ugovore o uslugama

Opis kriterija odabira: Soweit der Bieter Mitglied einer Berufsgenossenschaft ist, hat er auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers vorlegen

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Nettojahresgesamtumsatz, einschließlich eines bestimmten Nettojahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in Höhe von 3.000.000 EUR für alle drei Geschäftsjahre.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: Es müssen mindestens 2 nach Art und Umfang vergleichbare Referenzen eingereicht werden. Beide Referenzen müssen ein Volumen von mind. 1.000.000 EUR aufweisen und auf den letzten drei Jahren sein. Mindestens eine der beiden Referenzen muss aus dem Gesundheitssektor sein.

Kriterij: Certifikati neovisnih tijela o standardima osiguranja kvalitete

Opis kriterija odabira: Die Bewerber müssen gem. DIN EN ISO 13485 und ISO 9001 (oder gleichwertig) zertifiziert sein. Ebenso verfügen alle in die tatsächliche Auftragsbearbeitung einbezogene Unternehmen (d.h. alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft und sämtliche Nachunternehmer) über diese aktuellen Zertifizierungen. Ein entsprechender Nachweis der Zertifizierungen ist dem Teilnahmeantrag beigelegt. Der Bieter hält den höchsten Partnerlevel beim Hersteller haben oder es sind 5 Personen mit technischen Zertifizierungen für die angebotene Plattform (IBM Power / Storage) im Unternehmen tätig.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens (eigene Beschäftigte, Vollzeitäquivalent) insgesamt in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren nach Berufsgruppen

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung zur Einhaltung der Russlandsanktionen.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Die Bieter müssen in der Eigenerklärungen Angaben darüber machen, inwieweit für ihn bzw. einen Nachunternehmer Eintragungen im Wettbewerbsregister enthalten sind.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Bruttogesamtpreis

Opis: Bewertung erfolgt zu 100 % über den Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 30/03/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 4 Tjedna

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen werden im Rahmen des rechtlich zulässigen nachgefordert.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Berlin

Informacije o rokovima za preispitivanje: Rügen bezüglich der Vergabeunterlagen und der Bekanntmachung sind innerhalb der Angebotsfrist einzureichen. Ansonsten sind Rügen bzw. Nachprüfungsanträge spätestens innerhalb der Wartefrist nach § 134 GWB einzureichen. Nach Zuschlagserteilung ist die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig. Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin
Registracijski broj: HRB 92566 B
Poštanska adresa: Salvador-Allende-Straße 2 - 8
Grad: Berlin
Poštanski broj: 12559
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: theresakatharina.klemm@forvismazars.com
Tel.: +49 30 20888 0

Uloge ove organizacije:

Kupac
Vođa skupine
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin Gemeinnützige Krankenhaus GmbH
Registracijski broj: DE 136782570
Poštanska adresa: Spandauer Damm 130
Grad: Berlin
Poštanski broj: 14050
Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: theresakatharina.klemm@forvismazars.com
Tel.: +40 30 20888 0

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Sana Einkauf & Logistik GmbH
Registracijski broj: HRB 132162
Grad: Ismaning
Poštanski broj: 85737
Zemlja – podregija (NUTS): München, Landkreis (DE21H)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: theresakatharina.klemm@forvismazars.com

Tel.: +49 30 20888 0

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Vergabekammer Berlin

Registracijski broj: 11-1300000V00-74

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10825

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@senweb.berlin.de

Tel.: +49 30 9013 8316

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: bbf41da-bbc2-4f67-877a-6363c1e8dc86 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 18/03/2026 17:48:40 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 195372-2026

Broj izdanja SL S-a: 56/2026

Datum objave: 20/03/2026